EURÓPSKY PARLAMENT

2004 *2009*

Výbor pre rozpočet

2005/0039(CNS)

27.2.2006

STANOVISKO

Výboru pre rozpočet

pre Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci

k návrhu rozhodnutia Rady, ktorým sa ustanovuje osobitný program „Trestná justícia“ na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť všeobecného programu „Základné práva a spravodlivosť“
(KOM(2005)0122 – C6-0237/2005 – 2005/0039(CNS))

Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko: Neena Gill

PA_Leg

STRUČNÉ ODÔVODNENIE

This proposal is one of the four draft decisions which comprise the framework programme "Fundamental Rights and Justice"[1] presented by the Commission on April 2005 and proposed for a period from January 2007 to December 2013 with a global allocation of EUR 543 million in commitment appropriations. Four specific programmes are set up as part of the framework programme: The fight against violence and drugs prevention programme, the fundamental rights and citizenship programme, the criminal justice programme and the civil justice programme.

The present proposal for a criminal justice programme is mainly focused on the promotion of judicial cooperation with the aim of contributing to the creation of a genuine European area of justice in criminal matters based on mutual recognition and mutual confidence. Other priorities of the programme are:

- to promote the adjustment of the existing judicial system in Member States to the European Union being a territory without border controls, with a single currency, and with free movement of persons, services, goods and capital;
- to foster access to justice;
- to improve the contacts and exchange of information between the legal professions, and to foster the training of the members of the judiciary.

The financial allocation for the Fund for operational expenditure of the programme "Criminal Justice" for the period 2007-2013 is EUR 196,2 million which breaks down as follows:

	2007	**2008**	**2009**	**2010**	**2011**	**2012**	**2013**	**2014...**	**TOTAL**
Commitments	29,2	29,8	30,4	26	26,4	26,9	27,5		**196,2**
Payments	14,6	26,64	29,98	28,08	27,08	26,57	27,1	16,15	**196,2**

The Commission proposal can be welcomed, since it means a more and better cooperation based on the principal of mutual recognition and confidence-building and enhances the creation of measures in the criminal law field to ensure that there are no safe havens for crime and criminals. The draftswoman notes that the drafting of the proposal, nonetheless, is not of the highest quality, especially in as far as a clear explanation of the rationalisation was concerned, where a breakdown of the budget lines to be merged, the estimated saving and where this money will be used would have been useful.

[1] COM(2005)0122.

The proposal nonetheless prompts a number of comments:

1. The appropriations indicated in the financial statement of the proposal for a Council decision are purely for guidance until an agreement is reached on the financial perspective for the period 2007 and the following years. Regarding this particular point two amendments are tabled to the draft legislative resolution.

2. Given that the present decision is subject to a consultation procedure, it will not contain an amount deemed necessary according to the Interinstitutional Agreement of 6 May 1999 on the budgetary discipline and improvement of the budgetary procedure[2]. Thus an amendment to Recital 9 is proposed.

3. In order to assure coherence and simplification, a new paragraph specifying the implementing measures for the programme to be discussed within the advisory committee is proposed. This article includes the annual work programme, the guidelines and the proposals for project selection among other measures to be adopted within the advisory committee in order to assure transparency. An amendment is thus proposed to change Article 9.

4. In order to avoid the risk of overlapping of the actions of the present proposal with the actions of the specific programme "Prevention of and Fight against Crime", which focuses on law enforcement and crime prevention and the corresponding specific programmes of the general programmes on Fundamental Rights and Justice, and "Solidarity and Management of Migration Flows", an amendment to Article 11 is proposed.

5. It is important to ensure democratic scrutiny by means of suitable arrangements for fund monitoring and evaluation. Three amendments have been tabled in this respect to Articles 13 and 15.

POZMEŇUJÚCE A DOPLŇUJÚCE NÁVRHY

Výbor pre rozpočet žiada Výbor pre občianske slobody, spravodlivosť a vnútorné veci, aby ako gestorský výbor prijal do svojej správy tieto pozmeňujúce a doplňujúce návrhy:

Návrh legislatívneho uznesenia

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 1
Odsek 1a (nový)

1a. spresňuje, že ak je v návrhu rozhodnutia uvedený odkaz na rozpočtové prostriedky, je výhradne orientačný, kým sa nedosiahne dohoda o finančnom výhľade na rok 2007 a nasledujúce roky;

[2] Ú. v. ES C 172, 18.6.1999, s. 1. Dohoda v znení zmien a doplnení v rozhodnutí 2005/708/ES Európskeho parlamentu a Rady (Ú. v. EÚ L 269, 14.10.2005, s. 24).

Odôvodnenie

Odkaz na zmierovacie konanie, ktoré sa môže začať na základe článku 56 rokovacieho poriadku Európskeho parlamentu, odkazuje na legislatívne texty a nie na finančné referenčné sumy.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 2
Odsek 2a (nový)

2a. vyzýva Komisiu, aby po prijatí nasledujúceho finančného výhľadu potvrdila sumy uvedené v návrhu rozhodnutia alebo aby v danom prípade predložila upravený finančný výkaz Parlamentu a Rade, čím zabezpečí ich zlučiteľnosť so stropmi;

Odôvodnenie

Cieľom pozmeňujúcich a doplňujúcich návrhov je zdôrazniť, že až do rozhodnutia o nasledujúcom viacročnom finančnom rámci sú sumy vo finančných výkazoch len orientačné.

Návrh rozhodnutia

Text navrhnutý Komisiou[3]	Pozmeňujúce a doplňujúce návrhy Parlamentu

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 3
Odôvodnenie 9

(9) Týmto rozhodnutím sa vytvára finančný rámec na celé obdobie trvania programu, ***ktorý bude základným referenčným bodom pre rozpočtový orgán***, v zmysle bodu ***33*** Medziinštitucionálnej dohody zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlep šení postupu zostavovania rozpočtu.	(9) Týmto rozhodnutím sa vytvára finančný rámec na celé obdobie trvania programu, ***ktorý vyjadruje vôľu zákonodarného orgánu a neovplyvní právomoci rozpo čtového orgánu, ako je vymedzené v zmluve*** v zmysle bodu ***34*** Medziinštitucionálnej dohody zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpo čtovej disciplíne a zlepšení postupu zostavovania rozpočtu.

Odôvodnenie

[3] Ú. v. C ..., ..., s.....

Na toto rozhodnutie sa nevzťahuje spolurozhodovací postup, preto nebude, v súlade s Medziin štitucionálnou dohodou zo 6. mája 1999 medzi Európskym parlamentom, Radou a Komisiou o rozpočtovej disciplíne a zlepšení postupu zostavovania rozpočtu, obsahovať sumu považovanú za nevyhnutnú.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 4
Článok 7 odsek 2a

2a. Prístup k financovaniu sa uľahčí uplatnením zásady proporcionality, pokiaľ ide o predkladané dokumenty, a vytvorením databázy na predkladanie žiadostí.

Odôvodnenie

Metódy a postupy treba zjednodušiť, aby sa zvýšila transparentnosť výberového konania a u ľahčil sa prístup k programu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 5
Článok 8 odsek 3

3. Ročný pracovný program sa prijme v súlade s postupom ***stanoveným*** v článku 10.	3. ***Komisia*** prijme v súlade ***s poradným*** postupom***, na ktorý sa odkazuje*** v článku 10***, opatrenia nevyhnutné na realizáciu tohto programu v súvislosti s týmito zále žitosťami:***
	a) ročný plán práce;
	b) ročný rozpočet a rozdelenie prostriedkov medzi rôzne opatrenia v rámci programu;
	c) všeobecné usmernenia na realizáciu programu a postupy a kritériá výberu;
	d) opatrenia na monitorovanie a hodnotenie opatrení a na šírenie a prenos výsledkov;
	e) návrhy na výber projektov.

Odôvodnenie

Ročný plán práce, ročný rozpočet a rozdelenie prostriedkov medzi jednotlivé opatrenia, v šeobecné usmernenia a návrhy na výber projektov možno z dôvodov transparentnosti predloži ť výboru.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 6
Článok 10

1. Ak sa odkazuje na tento článok, ***zástupca Komisie predloží výboru návrh opatrení, ktoré sa majú prijať. Výbor predloží svoje stanovisko k návrhu v lehote, ktorú môže určiť predseda podľa naliehavosti záležitosti, v prípade potreby hlasovaním.***	Ak sa odkazuje na tento článok, ***uplatnia sa články 3 a 7 rozhodnutia 1999/468/ES***.
2. Stanovisko sa zaznamená do zápisnice; každý členský štát môže žiadať, aby sa jeho stanovisko zaznamenalo do zápisnice.	
3. Komisia v najväčšej možnej miere zohľadní stanovisko predložené výborom. Informuje výbor o spôsobe, akým sa stanovisko vzalo do úvahy.	

Odôvodnenie

Vďaka odkazu na súčasné rozhodnutie o komitológii, ktorý uvádza články, ktorými sa ustanovuje poradný postup, je právny akt presnejší a transparentnejší .

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 7
Článok 11, odsek 1a (nový)

	1a. Komisia zabezpečí, aby opatrenia, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, boli doplnkom k opatreniam zahrnutým v programoch uvedených v odseku 1 a aby sa navzájom neprekrývali.

Odôvodnenie

Legislatívny akt by mal byť konkrétnejší a jasnejší, aby nedochádzalo k prekrývaniu sa a k duplikácii financovania opatrení tohto návrhu s opatreniami: osobitného programu „Prevencia a boj proti násiliu“, ktorý sa zameriava na presadzovanie práva a predchádzanie zločinu v zmysle spolupráce medzi políciou a inými mimosúdnymi agentúrami na presadzovanie práva; iných osobitných programov v rámci všeobecných programov „Základné práva a spravodlivosť“; „Eurojust“ a „Solidarita a riadenie migračných tokov“, najmä v oblasti, ktorá súvisí s azylom a právnym systémom integrácie štátnych príslušníkov

tretích krajín.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 8
Článok 13, odsek 1, pododsek 1a (nový)

Komisia zabezpečí, aby opatrenia, na ktoré sa vzťahuje toto rozhodnutie, podliehali predbežnému hodnoteniu, monitorovaniu a hodnoteniu ex-post. Zabezpečí, aby bol program dostupný a aby sa uskutočňoval transparentným spôsobom.

Odôvodnenie

Na zabezpečenie demokratickej kontroly je nevyhnutné, aby sa program vo vhodnom čase monitoroval a vyhodnocoval.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 9
Článok 13 odsek 1 pododsek 1b (nový)

Komisia bude pravidelne a včas informovať Európsky parlament a Radu o realizácii programu, najmä o využívaní dostupných zdrojov.

Odôvodnenie

Obe zložky rozpočtového orgánu by mali dostávať pravidelné a včasné informácie s cieľom zabezpečiť efektívne monitorovanie a posudzovanie programu.

Pozmeňujúci a doplňujúci návrh 10
Článok 15, odsek 3

3. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade:	3. Komisia predloží Európskemu parlamentu a Rade:
(a) *priebežnú* hodnotiacu správu o získaných výsledkoch a kvalitatívnych a kvantitatívnych aspektoch *implementácie* tohto programu ***najneskôr do 31. marca 2011;***	a) ***podrobnú*** *predbežnú* hodnotiacu správu o získaných výsledkoch a kvalitatívnych a kvantitatívnych aspektoch *realizácie* tohto programu ***tri roky po prijatí tohto rozhodnutia;***

(b) oznámenie o pokračovaní tohto programu ***najneskôr do 31. decembra 2012;***	b) oznámenie o pokračovaní tohto programu ***so zreteľom na jeho ciele, a to tri roky po prijatí tohto rozhodnutia. Komisia navyše každoročne predloží krátku správu monitorujúcu realizáciu programu.***
(c) správu o hodnotení ex-post najneskôr do 31. marca 2014.	c) správu o hodnotení ex-post najneskôr do 31. marca 2014, ***ktorá sa bude týkať realizácie a výsledkov programu, a to po ukončení jeho realizácie.***

Odôvodnenie

Na zabezpečenie demokratickej kontroly je potrebné fond vo vhodnom čase monitorovať a hodnotiť.

POSTUP

Názov	Návrhu rozhodnutia Rady, ktorým sa ustanovuje osobitný program „Trestná justícia“ na obdobie rokov 2007 až 2013 ako súčasť v šeobecného programu „Základné práva a spravodlivosť“
Referenčné čísla	KOM(2005)0122 – C6-0237/2005 – 2005/0039(CNS)
Gestorský výbor	LIBE 6.9.2005
Výbor požiadaný o stanovisko dátum oznámenia na schôdzi	BUDG
Rozšírená spolupráca dátum oznámenia na schôdzi	
Spravodajkyňa výboru požiadaného o stanovisko dátum menovania	Neena Gill 9.6.2005
Predchádzajúci spravodajca výboru po žiadaného o stanovisko	
Prerokovanie vo výbore	25.1.2006 21.2.2006
Dátum prijatia	21.2.2006
Výsledok záverečného hlasovania	+: 23 –: 0:
Poslanci prítomní na záverečnom hlasovaní	Reimer Böge, Herbert Bösch, Simon Busuttil, Bárbara Dührkop Dührkop, James Elles, Salvador Garriga Polledo, Ingeborg Gräßle, Louis Grech, Nathalie Griesbeck, Catherine Guy-Quint, Jutta D. Haug, Anne E. Jensen, Wiesław Stefan Kuc, Alain Lamassoure, Janusz Lewandowski, Vladimír Maňka, Mario Mauro, Jan Mulder, Gérard Onesta, Esko Seppänen, László Surján, Kyösti Virrankoski, Ralf Walter
Náhradníci prítomní na záverečnom hlasovaní	
Náhradníci (čl. 178 ods. 2) prítomní na záverečnom hlasovaní	
Poznámky (údaje, ktoré sú k dispozícii iba v jednej jazykovej verzii)	...